

# HAMURA NEWS

Published by: *Hamura City*

June 15<sup>th</sup>, 2014

Edited by: *Kouhou Kouchou-ka* (Public Information & Public Opinion Section)

5-2-1 *Midorigaoka*, *Hamura City*, Tokyo 〒205-8601 ☎042-555-1111

*Hamura City* Official Website = <http://www.city.hamura.tokyo.jp> E-mail:s102000@city.hamura.tokyo.jp

*Hamura News* Back Numbers = <http://www.city.hamura.tokyo.jp/category/2-4-1-7-1.html>

## < Hamura Philharmonic Orchestra ~ The 23<sup>rd</sup> Concert ~ >

Date & Time: July 6<sup>th</sup>(Sun) 2PM~ (doors open at 1:30PM) Place: *Yutorogi* Grand Hall

Admission: Free Reservation: Not required Capacity: First 840 people

Conductor: Mr. *Takeshi Kuze* Program: Dvořák – Cello concerto, Symphony No.8

Inquiry: Email to the organization's office → [hpo@live.jp](mailto:hpo@live.jp)

## < The Folk Museum presents Seasonal Exhibition ~ Tanabata Decoration ~ >

July 7<sup>th</sup> is "Tanabata". According to a Japanese folklore, it is the day the lovers, *Orihime* (Vega) and *Hikoboshi* (Altair), separated by the Milky Way can meet once a year in the starry night sky. In the tradition of *Tanabata*, we write down our wishes on *Tanzaku* paper and hang it on bamboo tree, wishing that the lovers will help make them come true. Let's decorate *Tanabata* Bamboo Trees with ornaments and our wishes!

Date & Time: June 28<sup>th</sup>(Sat) ~ July 6<sup>th</sup>(Sun), 9AM~6PM (until 5PM at the Old *Shimoda* Residence)

Place: Folk Museum Orientation Hall and the Old *Shimoda* Residence Admission: Free

## < Nature Watch Tour ~ Which insects like eating this plant? ~ >

The study of this tour focuses on the different insects' particular plant likings and what it means to their lives.

Date & Time: July 5<sup>th</sup>(Sat), 8:3AM ~ 10:30AM (light rain or shine) Fee: Free

Meeting & Observation Place: Meet at the Folk Museum and walk around the nature site in the area

Capacity: First 20 applicants \*6<sup>th</sup> grader or younger children must be accompanied by an adult

Items to bring: writing materials, bug repellent, magnifying glass, drink, hat, and rain coat

How to apply & Inquiry: Starting June 17<sup>th</sup>(Tue) 9AM~, call or visit the museum.

## < Welcome! 2014 Summer Volunteers!! >

This is a great opportunity to experience volunteering and meet a lot of people through volunteer activities, which will take place at senior citizen's homes, daycare centers or facilities for handicapped people.

Date & Time: July 22<sup>nd</sup>(Tue) ~ September 12<sup>th</sup>(Fri) \*Work period varies depending on the work place

Eligibility: 4<sup>th</sup> Grader or older children and adults who are living, studying or working in Tokyo, and able to participate at least 3 days. \*Each project has a limited number of seats.

Fee: Free (If you are not a Volunteer Insurance subscriber, ¥300 will be required for insurance fee)

Application: Call or visit *Shakai Fukushi Kyougikai* on weekdays between June 16<sup>th</sup>(Mon) ~ July 7<sup>th</sup>(Mon).

Participants Briefing: July 19<sup>th</sup>(Sat), 10AM~11:30AM, at *Fukushi Center Dai-kaigi-shitsu*

## = CONTACT NUMBERS for the contents in this issue =

*Hamura City Hall (Shiyakusho)* ☎555-1111, *Swimming Center* ☎555-3210, *Sports Center* ☎555-0033,

*Yutorogi Lifelong Learning Center (Shougai Gakushuu Center)* ☎570-0707, *Library (Toshokan)* ☎554-2280,

*Hamura Zoo (Doubutsu Kouen)* ☎579-4041, *Hamura City Waterworks Department (Suidou Jimusho)* ☎554-2269,

*Children and Family Support Center (Kodomo Katei Shien Center)* ☎578-2882,

*Nishitama Public Health Center (Hokenjyo)* ☎0428-22-6141

# CLASSES & EVENTS

## ~ CULTURE & COMMUNITY ~

### < Community Symposium ~ Living with the Outdoor Cats of our neighborhoods ~ >

Hamura city is working on building a harmonized living environment for people and the cats living outdoor without an owner. This event will be held to introduce to our residents an advanced measures on the outdoor cat welfare taken in *Sumida-ku*, Tokyo. Let's think together for our community environment.

Date & Time: June 28<sup>th</sup>(Sat)    Place: *Yutorogi Kouza-shitsu* 1 (2<sup>nd</sup> Fl.)    Capacity: First 35 applicants  
Fee: Free    Facilitator: Ms. *Naoko Shouji* (*Sumida Chiiki-neko no Kai*), Mr. *Shigenari Kurihara* (Tokyo Metropolitan Consultation Center for Animal Welfare *Tama* Regional Office)

Application: Please apply in advance to participate. Provide your name and contact number via phone, fax or email to city hall *Kankyou Hozen-kakari* (Ext.226). Fax:554-2921, Email:s205000@city.hamura.tokyo.jp

### < Hamura Zoo ~ Prairie Dog Babies! ~ >

There are prairie dog families in *Hamura Zoo*. Now one of them has 5 babies born in March who are all very active and curiously exploring their territory. Come early to see them still having babyish charms!

### < Enjoy Herbs in the Library Roof Garden! >

Now is the season for Lavender. There is also a wide variety of herbs in our roof garden. Let's enjoy together some fresh herb tea and hand-making lavender sticks!

Date & Time: July 5<sup>th</sup>(Sat), 10AM ~ 2PM (Light rain or shine)    Place: Roof of the Main Library  
Fee: Free    Hosted by: Herb *Hamura*    \*No reservation required.

### < Gardening Volunteers wanted! >

We are seeking new members for "*Herb Hamura*". Join us and share a fun taking care of the herb garden!

Activity Schedule: Every Tuesday or Wednesday, 10AM ~ 11AM    Place: Roof garden of the Main Library  
How to apply: Call or visit the Library

## ~ SPORTS & EXERCISE ~

### < The 34<sup>th</sup> Sports Recreation Event for Physically-Challenged People >

The event program holds a variety of activities to be enjoyed together by all participants with or without handicap. Everyone is welcome. Let's share a great time!

This year's event program includes a demonstration of Goalball game, an official event of the Paralympic.  
Date & Time: June 22<sup>nd</sup>(Sun), 10AM~0:30PM    Place: Sports Center Hall 1    \*No reservation required.  
Inquiry: *Shougai Fukushi-kakari* – city hall ext.173    \*Please bring indoor shoes.

### < Let's Start Gym Training! Ladies-Only Lessons >

If you want to start a physical workout but don't know how to use the gym facility and exercise machines, join this instructed class for a start. You will be guided on exercise methods, stretching, muscle training, etc

Date & Time: Every Sunday in June, 2PM ~ 3PM    Place: Swimming Center 2<sup>nd</sup> Fl. Training Room  
Capacity: First 10 people    Fee: ¥800 per lesson    Items to bring: indoor shoes, towel, drink, exercise wear  
\*Reservation is not necessary. Please come to the Sauna Reception to register on the class day.

## ~ CHILDREN & PARENTS ~

### < Children's Human Rights Protection Campaign Week >

If you need a professional help for a trouble case concerning children's human rights such as Child Abuse, Bullying or any other act of human rights violation, please do not hesitate to give us a call!

Consultation Date & Time: June 23<sup>rd</sup>(Mon) ~ 29<sup>th</sup>(Sun), weekdays 8:30AM~7PM, weekends 10AM~5PM

Toll Free Dial for Phone Consultation: ☎0120-007-110

For other inquiries: *Tokyo Houmu-kyoku Jinken Yougo-bu Daisan-ka* ☎03-5213-1234 Ext.2516

(Tokyo Legal Affairs Bureau Human Rights Protection Department Third Section)

### < Japanese Classic Dance Class for Children >

Through the lessons of Japanese traditional dance (*Nihon Buyou*), children will also learn how to dress and take care of *Yukata* (casual cotton kimono) as well as formal etiquette. It is a great introductory course.

Date & Time: All held on Sundays. 2PM ~ 4PM. Total 15 lessons.

Jul. 6<sup>th</sup>, 20<sup>th</sup>, Aug. 3<sup>rd</sup>, 10<sup>th</sup>, 24<sup>th</sup>, 31<sup>st</sup>, Sep. 14<sup>th</sup>, 21<sup>st</sup>, 28<sup>th</sup>, Oct. 5<sup>th</sup>, Nov. 23<sup>rd</sup>, 30<sup>th</sup>, Dec. 7<sup>th</sup>, 14<sup>th</sup>, 21<sup>st</sup>

Place: *Yutorogi* small hall    Fee: ¥1000 per lesson

Eligibility: Elementary School Students    Capacity: 20 people

Sponsor & Instructor: *Wakatake no Kai*    Supported by: *Hamura* City Board of Education

Application and Inquiry: Apply by sending an *Oufukuhagaki* (double postal card) to Mrs. *Yasuko Matsumoto* with the following information: your address, name, school, grade, guardian's name and phone number.

It must arrive by June 25<sup>th</sup>(Wed). 〒205-0011 1-12-3 *Gonokami*, *Hamura* City, Tokyo. ☎555-8136

### < Childbirth Preparation Class for Mothers >

This is a class about pregnancy, giving birth, and after childbirth.

Date & Program: Day1... July 3<sup>rd</sup>(Thu) - Lecture by a midwife,

Day2... July 10<sup>th</sup>(Thu) - Lecture by OB/GYN doctor and Dietician

Day3... July 24<sup>th</sup>(Thu) - Lecture by a dentist and talking with experienced moms

Place: *Hoken* Center    Class Time: Day 1 & 3 - 1:15PM~3:45PM, Day 2 - 2PM~4PM

Eligibility: Expectant mothers residing in *Hamura*    \*No appointment required.

Things to bring: *Boshi Kenkou Techou* (Maternal and Child Health Handbook)

\*You are not required to participate all 3 days. Please pick your desired classes.

\*If bringing your child(ren), please contact *Hoken* Center in advance at city hall ext.626

### < Childbirth Preparation Class for Parents >

Date & Time: July 27<sup>th</sup>(Sun), ①10AM ~ Noon, ②2PM ~ 4PM    Place: *Hoken* Center

Eligibility: Expectant mothers residing in *Hamura* City (family member can also participate)

Capacity: First 15 pairs    Class Detail: How to bathe a baby, change diapers, make formula and etc.

Things to bring: *Boshi Kenkou Techou* (Maternal and Child Health Handbook), Father's Handbook

How to apply: Call or visit *Hoken* Center in advance and choose the time ① or ②. City hall ext.626

### < Family Support Center Lecture Event ~ First-Aid and Accident Prevention for Children ~ >

Anyone interested in child care are welcome to join this lecture.

Date & Time: July 13<sup>th</sup>(Sun), 10AM ~ noon    Place: *Fukushi* Center *Dai-kaigi-shitsu*    Admission: Free

Lecturer: Dr. *Miyuki Kobayashi* (professor of *Shiraume Gakuen* Univeristy, Pediatrician)

Capacity: First 125 people    Application & Inquiry: By July 4<sup>th</sup>(Fri), call or visit Family Support Center (*Hamura-shi Shakai Fukushi Kyougikai*) ☎554-0304 (8:30AM ~ 5:15PM weekdays)

\*After the lecture, there will be a guidance and member registration for Family Support Center Program.

\*If you need child care during the lecture, please make a reservation in advance.

# HEALTH & MEDICAL

## ◆ LOCAL MEDICAL FACILITIES open on SUNDAYS & HOLIDAYS ◆

Date	Hospital / Clinic				Dental Clinic	
	9am~5pm		5pm~10pm		9am~5pm	
15 <sup>th</sup> (Sun)	<i>Wakakusa Iin</i>	579-0311	<i>Fussa-shi Hoken Center</i>	552-0099	<i>Moriya Shika Iin</i>	555-9872
22 <sup>nd</sup> (Sun)	<i>Ozaku Ekimae Clinic</i>	578-0161	<i>Fussa-shi Hoken Center</i>	552-0099	<i>Yano Shika Iin</i>	555-3363
29 <sup>th</sup> (Sun)	<i>Ozaki Clinic</i>	554-0188	<i>Heijitsu Yakan Kyuukan Center</i>	555-9999	<i>Inagaki Shika</i>	555-6018

### < Be Aware of "Photochemical Smog Warning" >

In the presence of Photochemical Smog, some people may experience eye and nose irritation as well as respiratory problems. Photochemical Smog is an air pollution derived from sunlight-induced chemical reaction of elements contained in vehicular emission and industrial fumes output into the atmosphere. It occurs during a hot season, on a day of sunny or hazy weather combined with minimum air current.

*Hamura City* issues Photochemical Smog Warning as needed. When the warning is released, a signboard "光化学スモッグ注意報発令中" will be posted at some of the city public facilities, and schools and children's facilities will be alerted. Please try to stay indoors when the warning is in effect, or if you feel irritation of eye or nose, or breathing difficulty on a high-risk day.

Inquiries: *Kankyou Hozen-kakari* – city hall ext.226

▶ **Tokyo Bureau of Environment** provides Photochemical Smog Warning Online Information Center.

You can see the warning status and subscribe to the Photochemical Smog Warning Email Alert at this site.

→ <http://www.ox.kankyo.metro.tokyo.jp/> (in Japanese)

### < Health Checkup for 30 & 35 Year Old Residents >

*Hamura City* offers a health check program in which several health examinations are provided free of charge to *Hamura* residents who turn 30 or 35 years old in FY2014. It aims to help prevent the Life-style Disease.

Program Period: until October 31<sup>st</sup>(Fri) 2014    Fee: Free

Eligibility: Registered *Hamura* residents who meet all of the following conditions;

- born between April 2<sup>nd</sup> 1984 ~ April 1<sup>st</sup> 1985, or between April 2<sup>nd</sup> 1979 ~ April 1<sup>st</sup> 1980.
- having no other opportunity for a similar health checkups
- not being pregnant or not recovering from giving birth

Examination Items: Measurements of height, weight, waist girth, blood pressure, blood lipid, blood sugar, checking liver function, anemia, taking urinalysis, electrocardiogram, etc.

How & Where: Please first apply for the free checkup ticket at *Hoken Center*. Once you are issued the ticket, you can receive the checkup at a participating medical facility in *Hamura City* (list provided with ticket).

Application is also accepted via postal mail. 〒205-0003, 5-5-2 *Midorigaoka*, *Hamura City*. ☎Ext.627

Application form is available for download (in Japanese Only)

→ <http://www.city.hamura.tokyo.jp/cmsfiles/contents/0000006/6840/sannjuusannjuugo.pdf>

### < FY2013 Hamura City Tap Water Analysis >

According to the comprehensive water analysis in 2013, *Hamura* city tap water quality was confirmed well satisfying the National Safety Standard in all 98 contents categories tested. In addition to the statutory water analysis, *Hamura City* independently conducts water analysis for the categories annually revised based on the research of locally used agricultural chemicals. For the details of test results and test schedule for FY2014, please refer to *Hamura News* Japanese Edition June 15<sup>th</sup> issue or to the City Official Website.

Inquiries: *Hamura City* Waterworks Bureau

**< Blood Donation and Bone-marrow Donor Registration Needed! >**

Date & Time: July 11<sup>th</sup>(Fri), 10AM~Noon, 1:15PM~4PM     Place: In front of city hall main entrance

Inquiry: *Hoken Center* – city hall ext.623

• **Blood Donation** (400ml or 200ml)

Eligibility: Those who are Age 16 ~ 69 years old (Age 65 or older without a blood donation record in past 5 years are not eligible)

• **Bone-marrow Donor Registry**

Eligibility: Those who are Age 18 ~ 54 years old

Detail: registration guidance, taking a blood sample (about 2ml)... approximately 20 minutes

**< Pneumococcal Vaccination for Elderly Residents >**

*Hamura City* will partially subsidize the pneumococcal vaccination fee for residents at age 65 or older.

Eligibility: *Hamura* residents who have not received this vaccination within the past 5 years and meet one of the following conditions; ① at age 65 or older as of the vaccination date, ② at age 60 to 64 years as of the vaccination date and have any heart, kidney or respiratory disease, or immune dysfunction caused by AIDS. (patient② must obtain a physician's certificate or present Physical Disability Certificate grade1)

Vaccination Period: June 25<sup>th</sup>(Wed) ~ September 30<sup>th</sup>(Tue)     Capacity: First 1000 applicants

Fee for Residents: ¥4,000 will be subsidized, so please pay the balance at a medical facility.

Things to bring: Health Insurance Card (*Kenkou Hokenshou*)     Inquiry: *Hoken Center* ☎Ext.623

\*Free immunization is provided to Welfare Recipients and Japanese War Orphans from China.

\*Appointment is required for immunization. Please contact your regular doctor in *Hamura City* for an appointment, or contact *Hoken Center* for the list of medical facilities participating in this program.

How to apply: Visit *Hoken Center* and fill out an application form (except weekend or holiday), or write on a post card as instructed below and send it to *Hoken Center*. After your eligibility is confirmed, a subsidy ticket and information leaflet will be mailed to you.

<Front side>	<Back side>
〒205-0003 Hamura-shi Hoken Center Haien Kyuukin Yobou Sesshu Tantou 5-5-2 Midorigaoka, Hamura-shi	Your information address, name, date of birth, daytime phone number If you have ever taken the pneumococcal vaccination or not. (If yes, include the date)

**< Food Hygiene Seminar >**

Date & Place: Please select one from the 3 options below     Time for all places: 2PM ~ 4PM     Fee: Free

July 1<sup>st</sup>(Tue) at *Tokyo Summer Land*, July 3<sup>rd</sup>(Thu) at *Yutorogi*, July 9<sup>th</sup>(Wed) at *Ōme Shimin Kaikan*

\*No free parking available at these locations. Public transportation is recommended.

Eligibility: Owners and workers of eatery or food manufacturing business     \*No reservation needed

Details: Lecture by Public Health Center personnel about food poisoning, nutrition information, etc.

Inquiry: *Nishitama Hokenjyo Shokuhin Eisei-kakari*

**< Health & Medical Lecture ~ Addiction ~ >**

Date & Time: July 9<sup>th</sup>(Wed) 2PM ~ 4PM     Place: *Fussa Hospital Tamokuteki Hall*

Admission: Free     Eligibility: *Nishitama* area residents and workers

Capacity: First 70 applicants     Instructor: Dr. *Ryousuke Den* (Chief of Medical Office, *Komagino Hospital*)

Application: Please call *Nishitama Hokenjo Hoken Taisaku-ka* in advance.

# PUBLIC SERVICE & ADMINISTRATION

## < Community Bus Hamuran ~ Service Change Information >

There will be some changes to the *Hamuran* Community Bus Service in order to improve its' convenience for the users. The following changes will take effect as of July 1<sup>st</sup>. The new route map and time schedule will be available at city public facilities and city website in the late June.

Inquiry: *Koutsuu · Bouhan-kakari* – city hall ext.216

### Extension of *Hamura Chuuou* (羽村中央) Course

*Hamura Chuuou* Course, which is currently running between JR *Ozaku* Station and JR *Hamura* Station will be extended. The new extended section will connect JR *Hamura* Station and *Fussa* Hospital on a direct route on regular basis.

For this new section, *Shinmeidai 1-choume* (神明台一丁目) bus stop of *Fussa*-bound will be placed.

### More Free Transfer

You can transfer between *Hamuran* buses for free, once per travel and at only designated bus stops; currently at *Hamura* Station East / West stops and *Hamura* City Hall stop. Starting from July 1<sup>st</sup>, free transfer will also be allowed at *Ozaku* Station East / West stops. Please ask for a transfer ticket on a bus.

### Some Bus Stop Names Will Be Changed

*Doubutsu Kouen Nishi*  
(動物公園西)



*Hamura Danchi Kita*  
(羽村団地北)

*Hamura Koukou*  
(羽村高校)



*Hamura Koukou ·  
Hamura Sankei Byouin*  
(羽村高校・羽村三慶病院)

### Time Schedule Revision

To improve the connection convenience between the rail service and *Hamuran* buses, and between different *Hamuran* routes, time schedule will be revised on the following bus courses:

- *Hamura Nishi* (羽村西) Course
- *Ozaku* (小作) Course
- *Hamura Chuuou* (羽村中央) Course



## < Family Register-related Certification Service Will Be Temporarily Closed >

Family Register-related certificates cannot be issued on July 12<sup>th</sup>(Sat) and 13<sup>th</sup>(Sun) due to the updating procedures of the family register computer system. Other city office services available on usual weekends will be provided normally. We apologize for the inconvenience. Inquiries: *Uketsuke-kakari* - city hall ext. 315

## < Temporary Closure of the Online Library Service >

The library website will be closed on July 7<sup>th</sup> (Mon). We apologize for the inconvenience.

### < New Special Needs Education Classes will Open in April 2015 >

There are special needs education classes within some of the *Hamura* city municipal elementary and junior high schools. These classes were established for the educational support of children with disabilities that affect their learning ability. The classes are either full-time or part-time, which can be chosen in accordance with the level of support needs. Currently the classes are located as follows;

- Special needs education classes for the elementary level are located in *Sakae* and *Musashino* schools as full-time class, and also in *Higashi* and *Shourin* schools as part-time class.
- Special needs education classes for the junior high level are located in *Dai-ichi* and *Dai-san* schools. Each has both full-time and part-time classes.

The classes are designed in two types distinguished by the support methods; class for students with developmental disorders (such as Emotional Disturbance, Autism Spectrum Disorder, Attention-deficit Hyperactivity Disorder, Learning Disorder), and class for students with intellectual disability.

In April 2015, two more special needs education classes will open. One in *Shourin* Elementary School for students with developmental disorders, and one in *Nishi* Elementary School for students with intellectual disability. Explanatory meetings will be held to the public on the following dates at the respective schools.

▶For the class in *Nishi* Elementary School: ①July 9<sup>th</sup>(Wed) ②September 18<sup>th</sup>(Thu) ③February 6<sup>th</sup>(Fri)

▶For the class in *Shourin* Elementary School: ①July 16<sup>th</sup>(Wed) ②September 29<sup>th</sup>(Mon) ③February 10<sup>th</sup>(Tue)

Time: 10:30AM~ Reservation: Not needed

Details: ①&② "About *Hamura* City Special Needs Education Classes" / ③ "Briefing of FY2015 Syllabus"

\*Interpretation service will not be available at these meetings, however, in *Hamura* city hall, English and Spanish interpretation service is available by appointment for consultation about special needs education. Please call *Tokubetsu Shien Kyouiku-kakari* at ext.373 for an appointment.

### < Short-Stay Child Care Facility for Babies and Pre-School Children >

When you need care service for your child in the hours outside the nursery school or kindergarten opening due to circumstance such as illness, injury, ceremonial occasion, nursing of a family member, or business trip, there is a child care facility open for long hour care service. The *Tokyo Keimei Gakuen*, located in *Ōme* City, can look after your child for up to 7 days (6 nights). For more details, please contact their office.

Eligibility: 57 days old ~ pre-school age Hours & Location: 8AM~7PM, 2-714-1 *Tomodamachi*, *Ōme* City

Fee (per child, per day): Less than 11hours ¥3000, exceeding 11hours or Overnight Stay ¥4000

\*If a child requires medical treatment during the stay, the medical expense will be charged additionally.

\*The fee may be reduced for welfare recipients and resident tax-exempt households.

\*Appointment must be made in advance to the date of childcare. Please contact the number below.

Inquiries: *Hamura* City Children and Family Support Center, *Tokyo Keimei Gakuen* ☎0428-23-0241.

### < Subsidy for Parents of Kindergarten Children >

*Hamura* City provides child care subsidy to parents whose children are going to kindergarten or the like to support them with part of the kindergarten expenses.

Eligibility: *Hamura* residents whose child is enrolled in a private kindergarten or the like facility.

Subsidy Amount: It is determined according to the household income level. If granted eligibility, the benefit covers the whole or part of the combined amount of entrance fee and total nursery fee of a year.

How to Apply: Application form is distributed and handled at the kindergarten offices. For more details, please consult the office of your child's kindergarten, or city hall *Hoiku-kakari* ☎Ext.234.

### < 50th Wedding Anniversary Gift from Hamura City >

On an occasion of Respect-for-Senior-Citizen Day 2014, *Hamura* City will give a 50th Wedding Anniversary (*Kinkon-shiki*) Gift to the local resident couples who were officially married in year 1964.

To receive this gift (congratulatory letter and a gold *sake* cup), please apply by phone or visit the office of *Shakai Fukushi Kyougikai Soumu-kakari* before July 9<sup>th</sup>(Wed). ☎554-0304

Anniversary photo service is also available upon request. Fee will be required.

### < Hamura City Tax Payment Section is Reconfirming the Interest On Resident Tax Refund >

There has been a report that occurrence of miscalculated and under-paid interest on tax refund of personal resident tax (*Kanpu Kasankin* 還付加算金) were confirmed in number of municipalities nation-wide. Following the attention notice on this matter, *Hamura* City has also conducted a thorough reconfirmation of the interest calculation method. Regrettably, we have confirmed that occurrences of the miscalculation had also happened under our administration. We have taken an immediate action on this matter starting by checking into the every case concerning the interest on resident tax refund already paid. *Hamura* City Tax Payment Section will send notification to the residents who had a tax case applicable to the correction of the said interest amount. We deeply apologize for any inconvenience that this problem may have caused. *Hamura* city administration will strive to farther improve the accuracy in every aspect of our operations.

### ◆ Beware of Bank Transfer Fraud and Fraudulent Acquisition of Personal Information ◆

No personnel from *Hamura* city office, tax office nor any public bodies will give a call to / visit home of residents and instruct operating ATM machine, provide personal information or ask to make remittance of some fee saying it is necessary for receiving a benefit or tax refund. Please beware of suspicious conducts. Inquiry: *Nouzei-tantou* – city hall ext.179

### < If you have a Plumbing Problem .... >

When you need a professional for plumbing repairs or renovation of water-related areas of your home, please contact one of the city-certified water works contractors (羽村市指定給水装置工事事業者).

List of them (in Japanese) is available in *Hamura* City Official Website.

→ <http://www.city.hamura.tokyo.jp/0000001169.html> (click on 事業者一覧1~4. listed in order of registration)

Inquiries: Waterworks Department ☎554-2269

### < Joint Job Interview Event >

This event will provide support for local residents who are seeking employment in local enterprises. It is co-hosted by *Hamura* City and Tokyo *Shigoto* Center *Tama* Chapter. About 10 local business entities will participate to hold job interviews. There is no age restriction for participating in this event.

Date: June 19<sup>th</sup>(Thu)    Place: *Fussa Shimin Kaikan* (2455 *Fussa*, *Fussa* City)

#### ■ Job Interview Support Seminar

Time: 10AM~Noon (sign in between 9:30AM ~ 10AM)    Capacity: First 30 applicants

Application: Please call Tokyo *Shigoto* Center *Tama* Chapter in advance ☎042-329-4524

#### ■ Job Interviewing

Time: 1:30PM~4:30PM (register between 1PM~3:30PM)    Capacity: Not limited    Application: Not needed

Things to bring: Your resume (Please bring multiple copies so you can hand them to various companies)

### < Tokyo Metropolitan Vocational Skills Development Center >

( *Tama Shokugyou Nouryoku Kaihatsu Center* ) → <http://www.hataraku.metro.tokyo.jp/vsdc/tama/>  
Enrollment application for Autumn 2014 Entrance will start soon. Open school day will be held. To find out more, please contact the institution directly.

\*The course curriculum period, applicant qualification requirements and class capacity varies in department.

Application Period: June 27<sup>th</sup>(Fri) ~ July 25<sup>th</sup>(Fri)

Schools and departments accepting applications for Autumn 2014 Entrance:

- *Tama* Center School in *Akishima* City ☎042-500-8700

10 departments including Precision Machining, Home Renovation, Building Management

- *Hachiōji* School in *Hachiōji* City ☎042-622-8201

4 departments including Electrical Facility System, Care Assistive Equipment, Nursing Care Service

- *Fuchū* School in *Fuchū* City ☎042-367-8201

7 departments including Network Construction, Security Service, Building Cleaning And Management